

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 100 (2002)

**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## GEOCOM-Partner AED übernimmt SICAD

Die GEOCOM hat seit 2001 eine Partnerschaft mit AED Graphics, Bonn, für den Vertrieb von GEONIS für ArcGIS in Deutschland. AED ist wie GEOCOM im letzten Jahr eine strategische Partnerschaft mit Leica Geosystems und ESRI eingegangen und baut mit ihren Produkten auf der ArcGIS-Technologie auf.

Die AED Graphics AG, Bonn, hat nun mit Wirkung per 31. Mai 2002 die SICAD GEOMATICS zu 100% übernommen. Die Akquisition von SICAD unterstreicht die klare Zielsetzung von AED, das Geschäft mit Geoinformationssystemen weiter auszubauen und eine noch stärkere Position am Markt zu erreichen.

AED und SICAD bündeln ihr Know-how und ihre jeweiligen Kompetenzen mit dem Ziel, optimale Lösungen für die Nutzer von Geoinformationssystemen zu schaffen. Die GEOCOM kann mit GEONIS für ArcGIS, dank ihrem Entwicklungsvorsprung auf der zukunftsträchtigen ESRI-Technologie, einen wesentlichen Beitrag dazu leisten.

**GEOCOM Informatik AG**  
Bernstrasse 21  
CH-3400 Burgdorf  
Telefon 034 428 30 30  
Telefax 034 428 30 32  
[www.geocom.ch](http://www.geocom.ch)

**AED Graphics AG**  
Mallwitzstrasse 1–3  
DE-53177 Bonn  
Telefon 0049 (0)228 95 42-0  
Telefax 0049 (0)228 95 42-111  
[www.aed-graphics.de](http://www.aed-graphics.de)

## Stellenanzeiger

Inseratenschluss: Nr. 7/2002 12. 6. 2002  
Nr. 8/2002 15. 7. 2002

Ingenieurbüro für  
Vermessung, Planung  
und Bauwesen

**DIEBOLD AG**

Wir sind als Ingenieur- und Vermessungsbüro mit vielseitigen Dienstleistungen in Planung, Bauwesen, Tiefbau und Vermessung im Zürcher Oberland tätig und suchen zur Verstärkung unserer Vermessungsabteilung eine/n

### Geomatiker/in

Nach einer gründlichen Einarbeitungszeit betätigen Sie sich innerhalb Ihrer Projekte selbstständig in folgenden Bereichen:

- Ingenieurvermessung
- Bauabsteckungen und Schnurgerüste
- Erneuerung und Nachführung von Amtlichen Vermessungen
- LIS-Projekte

Als versierte Fachperson haben Sie gute Kenntnisse im Vermessungswesen, Freude an der Informatik und Flair für Datenerfassung und Datenverwaltung. Wenn Sie ausserdem gern selbstständig und flexibel in einem kleinen Team arbeiten und eine abwechslungsreiche Tätigkeit (Feld und Büro) schätzen, freuen wir uns, Sie kennenzulernen.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:  
Diebold AG, Giessereistrasse 1, 8620 Wetzikon

Für weitere Auskünfte steht Ihnen gerne Herr R. Theiler (Tel. 01 934 30 30) zur Verfügung.



**Markwalder & Partner AG**

Ingenieure Geometer Planer

### Amtliche Vermessung / Ingenieurvermessung

Wir sind ein fachkompetentes, leistungsfähiges und engagiertes Ingenieur-, Vermessungs- und Planungsbüro mit einem breitgefächerten Dienstleistungsspektrum zur Erarbeitung von qualifizierten Problemlösungen. Dank interessanten Aufträgen verstärken wir unseren Fachbereich Vermessungswesen/Geoinformation. Wir suchen

### einen Vermessungsfachmann und einen Praktikanten (evtl. Absolvent ETH)

#### Ihre Aufgabenbereiche

- Büro- und Feldarbeiten mit Schwerpunkt in der amtlichen Vermessung, vor allem in der Erneuerung, unterstützt durch modernste Geräte und Informatikmittel
- Mitarbeit in der Ingenieurvermessung sowie dem Ausbau von geographischen und Leitungs-Informationssystemen

#### Ihr Profile

- Hochmotiviert und sehr gut ausgebildet in den Themen Ersterhebung, Erneuerung und provisorische Nummerisierung sowie Nachführung
- Vertraut mit Adalin und/oder MicroStation sowie mit weiteren Intergraph-Produkten, wenn möglich einige Jahre Berufserfahrung, an selbstständiges und zielorientiertes Arbeiten gewöhnt
- Mit ausgesprochenem Flair für EDV
- Reges Interesse an Weiterbildung, auch durch «training on the job»

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, sich Ihr Profil mit unseren Erwartungen deckt und Sie gerne in einem jungen Team mitarbeiten, erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

**Markwalder & Partner AG, Ingenieure Geometer Planer**  
z.Hd. H.R. Markwalder und D. Meier, Lyssachstr. 7a, 3401 Burgdorf  
Telefon 034 422 84 84, [mpag@markwalder-partner.ch](mailto:mpag@markwalder-partner.ch)

Wir sind ein junges, innovatives Ingenieurbüro mit Bürostandorten im Emmental und Oberaargau. Unsere Dienstleistungsangebote sind die amtliche Vermessung, die Geo-Information, Raum und Wasser, Tief- und Bahnbau sowie Photogrammetrie und Fernerkundung.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung **ein/e Leiter/in für unseren Bürostandort in Sumiswald**. Sie sind

## FH- oder ETH Ingenieur/in und im Bereich der amtlichen Vermessung tätig.

### Unsere Vorstellungen / Sie sind:

- flexibel, innovativ und selbstständig
- kontaktfreudig
- verhandlungsgewandt
- erfahren in der amtlichen Vermessung
- haben Führungserfahrung

### Unser Angebot / wir bieten:

- ein motiviertes, kollegiales Team
- eine vielseitige Stelle
- einen modernen Arbeitsplatz
- eine gute Entlohnung

Interessiert? Ein junges, aufgestelltes Team freut sich auf Sie! Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau Ursula Aeby gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Grunder Ingenieure AG  
Lützelfühstrasse 35  
3415 Hasle-Rüegsau

Telefon 034 460 10 10  
Telefax 034 460 10 12  
grag@grunder.ch  
www.grunder.ch



[www.grunder.ch](http://www.grunder.ch)



## GEMEINDEVERWALTUNG HORGEN BAUAMT / LEITUNGSKATASTER

Im Bereich Bau- und Umwelt suchen wir per 1. August 2002 oder nach Vereinbarung

### GeomatikerIn/VermessungszeichnerIn evtl. TiefbauzeichnerIn

#### Aufgaben

- Aufnahme und Nachführung der Werkleitungsnetze (EW, Gas, Wasser, Fernwärme, Abwasser, Swisscom und Cablecom)
- Absteckungsaufgaben
- Kontakt mit Ingenieur-, Architekturbüros, Bauunternehmungen und Privatkunden

#### Anforderungen

- Ausbildung als GeomatikerIn/VermessungszeichnerIn evtl. TiefbauzeichnerIn mit Kenntnissen im Bereich Leitungskataster
- Kenntnisse in der Anwendung komplexer Messsysteme
- GIS-Kenntnisse (Intergraphumgebung, Geonis, Grical etc.) von Vorteil
- Teamfähigkeit
- Flexibilität
- Schnelle Auffassungsgabe
- Führerausweis Kat. B

Wir bieten Ihnen ein vielseitiges Aufgabenfeld in einem aufgestellten Team, einen Arbeitsplatz im Zentrum von Horgen, moderne GIS-Umgebung und Messsysteme, Weiterbildungsmöglichkeiten, gleitende Arbeitszeit, eine den Anforderungen entsprechende Besoldung und gute Sozialleistungen.

Für Auskünfte steht Ihnen, Herr Hans Erdin (Gruppenleiter Leitungskataster), Telefon 01 728 43 05 oder E-Mail [hans.erdin@horgen.ch](mailto:hans.erdin@horgen.ch), gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbungsunterlagen mit handschriftlichem Begleitbrief und Foto richten Sie bitte mit dem Vermerk «Geomatiker/-in\_LK» an Frau S. Bertschy, Gemeindeverwaltung Horgen, Personalienst, Postfach, 8810 Horgen (Tel. 01 728 42 82).

**B**

**Stadt Bern**  
Direktion für Verkehr  
und Tiefbau

Unsere Direktion sorgt für eine positive Stadt- und Verkehrsentwicklung.

Das Vermessungsamt der Stadt Bern, verantwortlich für die Stadtvermessung und das GIS-Bern, produziert, koordiniert und verteilt Geodaten.

Für diesen Bereich suchen wir per 1. Juli 2002 oder nach Vereinbarung eine oder einen

## Geomatikerin / Geomatiker

Beschäftigungsgrad 80-100%

**Ihre Aufgaben:** Sie erfassen und dokumentieren vielfältige Objekte im GIS-Bern. Sie erheben und bewirtschaften Grundlagen der amtlichen Vermessung und des Leitungskatasters. Sie sind die Verstärkung unseres Teams im zukunftsweisenden Einmesspool.

**Ihr Profil:** Sie führen selbstständig Feldarbeiten mit modernsten Tachymetern aus und besitzen das Know-How und die Fähigkeit zur Dokumentation der Felddaten im GIS. Sie beherrschen die branchenspezifischen EDV-Tools sowie die PC-unterstützte Bürokommunikation. Sie sind teamfähig, initiativ und Neuem gegenüber aufgeschlossen.

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis Mitte Juni 2002:

Vermessungsamt der Stadt Bern / Administration  
Herr Philippe Knuchel  
Postfach 8332, 3001 Bern

Allfällige Fragen beantwortet Ihnen gerne Frau Christine Früh, Stadtgeometerin, Tel. 031 321 64 94 oder [christine.frueh@bern.ch](mailto:christine.frueh@bern.ch)  
[www.bern.ch](http://www.bern.ch)

**Stadt Bern: Gewinnerin des Prix Egalité 2001**

Als grösseres Ingenieurunternehmen verstärken wir unsere Abteilung Geoinformatik und suchen Sie als

## GIS-Spezialist/in

Unsere Spezialgebiete sind die Bearbeitung von GIS-Projekten von der Datenerfassung über die Verwaltung und Nachführung der Daten sowie der Aufbau von Abfragesystemen unter Anwendung der neusten Technologien.

Als Projektleiter sind Sie in der Lage, GIS-Projekte mit Ihrem Team selbstständig, kompetent und effizient abzuwickeln. Neben der Qualität haben Sie auch die Termine und die Kosten im Griff.

Sie bringen mit

- Abgeschlossenes Studium (ETH/HTL/FH), vorgezugsweise im Fachbereich Vermessung / Geomatik
- sehr gute Kenntnisse im Bereich der Informatik (evtl. NDS Informatik)
- Geographische Informationssysteme, wenn möglich auf der Produktpalette Geomedia und MGE (Intergraph) sowie GEONIS
- Gute Datenbankkenntnisse (Oracle und/oder Access)
- Gute Kenntnisse in Datenmodellierung und -beschreibung
- Fähigkeit, selbstständig, systematisch und zielorientiert zu arbeiten
- Projektleiter-Erfahrung
- Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck

Auf Sie wartet eine interessante, vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit sowie ein motiviertes Team und ein angenehmes Arbeitsklima. Interessiert Sie diese besondere Stelle? Herr Werner Zollinger ist Ihr Ansprechpartner und freut sich auf Ihr Bewerbungsdossier mit Foto (Tel. 01 802 77 11).

**Gossweiler Ingenieure AG**  
Neuhofstrasse 30  
8600 Dübendorf

Besuchen Sie uns im Internet unter [www.gossweiler.com!](http://www.gossweiler.com)



Gossweiler  
Ingenieure AG

Wir suchen per sofort **2 bis 3 motivierte Vermessungsingenieure FH + VermessungszeichnerInnen zur selbstständigen Projektbearbeitung**

- für Büro- und Feldarbeiten
- für Ingenieurvermessung und Nahbereichsphotogrammetrie
- Energiekataster, Bestandesaufnahmen, Werkkataster
- gute CAD und/oder GIS-Kenntnisse erforderlich (Microstation und AutoCAD)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

### SCHENKEL VERMESSUNGEN AG

Lindenbachstrasse 9  
CH-8006 ZÜRICH  
Telefon 01 361 07 00  
Telefax 01 361 56 48  
[schenkel.vermessungen@swissonline.ch](mailto:schenkel.vermessungen@swissonline.ch)  
[www.schenkelvermessungen.ch](http://www.schenkelvermessungen.ch)



Ingenieur- und  
Vermessungsbüro

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieur- und Vermessungsbüro, welches in den Bereichen Hoch- und Tiefbau, Planung und Vermessung tätig ist.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir im Bereich allgemeiner Tiefbau einen initiativen

## Bauingenieur ETH / HTL oder Kulturingenieur ETH

Sie schätzen abwechslungsreiche Arbeiten im Bereich:

- Strassenbau
- Abwasserentsorgung
- Sanierung von Abwasserleitungen
- Wasserbau
- Wasserversorgungen
- Gemeindeingenieurwesen

Wir bieten

- fortschrittliche Arbeitsbedingungen
- eine abwechslungsreiche Dauerstelle
- moderne Arbeitshilfen
- gutes Betriebsklima in einem mittelgrossen Team

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung. Für allfällige Fragen steht Ihnen M. Rizzolli gerne zur Verfügung.

### Rizzolli AG

Ingenieur- und Vermessungsbüro  
Säntisstrasse 6, 8570 Weinfelden  
Telefon 071 626 26 10  
[www.rizzolli.ch](http://www.rizzolli.ch)



GPS – die Technologie der Zukunft!

Swissat AG ist Eigentümer eines Satelliten-Referenznetzes, das die Basis unserer Aktivitäten ist. Mit unserem Korrektursignal sind GPS-Geräte in der Lage, eine sehr exakte Position zu bestimmen. Möchten Sie aktiv dabei sein?

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine(n)

## Technical Network Support Manager(in)

der unser Netz betreut, Tools entwickelt, Qualitätstests vornimmt und unseren Kunden auch vor Ort technischen Support bietet. Selbstverständlich lernen Sie unsere Produkte in einer gründlichen Einführung/Schulung kennen.

Sie sind Hochschulabgänger, verfügen über Kenntnisse in der GPS-Technologie und im Programmieren (C-Sprache) und sind interessiert an Entwicklungsaufgaben. Kreative, selbständige Problemlösungen und ein Talent, dabei das Wesentliche im Auge zu behalten sind bezeichnend für Ihre Arbeitsweise. Eine gesunde Neugier, Offenheit, Kundenfreundlichkeit und Engagement sind weitere Eigenschaften, die Ihnen in dieser Position zu grossen Entwicklungsmöglichkeiten verhelfen. Wir setzen stilsicheres Deutsch voraus, außerdem bringen Sie Englisch- und evtl. Französischkenntnisse mit.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an Swissphone Holding AG, Personalabteilung, Roosstrasse 53, 8832 Wollerau, Tel. 01 786 77 70, Fax 786 76 05

Seit 18 Jahren beraten wir Gemeinden, Kantone und private Auftraggeber in Raum-, Umwelt- und Verkehrsplanung.

Für selbständige Sachbearbeitung, die Übernahme von Projektleitungsaufgaben und Möglichkeit einer späteren Einsitznahme in die Geschäftsleitung suchen wir baldmöglichst eine/n

## RaumplanerIn

- Sie
- bevorzugen selbständiges Arbeiten als Projektverantwortliche/r oder im Planungsteam
  - haben Erfahrung im Bereich der kommunalen und kantonalen Raumplanung
  - haben Freude an der Einarbeitung in artverwandte Arbeitsgebiete
  - sind geschickt im Verhandeln mit Auftraggebern und Planungsbetroffenen
  - sind gewandt in schriftlichem und mündlichem Ausdruck und verfügen über gute EDV-Kenntnisse

Im GIS- und Vermessungsbereich suchen wir eine/n

## GeomatikerIn/VermessungszeichnerIn

- Sie
- bevorzugen selbständiges, verantwortungsvolle Arbeiten
  - haben gute EDV- und CAD-Kenntnisse sowie Freude, die Unterstützung von modernen Hilfsmitteln optimal auszunützen
  - wollen sich nebst den berufsspezifischen auch in anderen Arbeitsgebieten einarbeiten

Für nähere Auskünfte stehen Ihnen Markus Ruggli und Gottfried Stierli gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an nachfolgende Adresse.



Stierli + Ruggli  
Ingenieure + Raumplaner  
Unterdorfstrasse 38, Postfach, 4415 Lausen  
061/921 20 11, E-Mail: info@stierli-ruggli.ch



Bundesamt für Landestopographie  
Office fédéral de topographie  
Ufficio federale di topografia  
Uffizi federal da topografia

Interessieren Sie sich für Digitale Landschaftsmodelle?

Möchten Sie beim Vertrieb und Datenbereitstellung von landesweiten Geodatensätzen und bei der Entwicklung davon abgeleiteter Produkte mitarbeiten?

Sind Sie bereit, Initiative und Verantwortung zu übernehmen?

Unser Team benötigt auf Juni 2002 oder nach Vereinbarung Verstärkung!

Wir suchen daher eine/n

## Leiter/in des Teilprozesses «Produkte + Vertrieb Geodaten»

Sie sind verantwortlich für den Aufbau und den Betrieb des Teilprozesses «Produkte+Vertrieb Geodaten» innerhalb des Prozesses Topografisches Informationssystem.

Sie organisieren, betreiben und optimieren die Erstellung, die Dokumentation und den Vertrieb von kundengerechten Geodaten-Standardprodukten und entwickeln diese weiter. Zudem sind Sie verantwortlich für Individualprodukte, entwickeln vertriebsfördernde Instrumente und pflegen Kundenkontakte intern und extern.

Sie sind eine leistungs- und kontaktfreudige sowie innovative Persönlichkeit mit einer soliden Grundausbildung in Geomatik (Ingenieur ETH, FH oder gleichwertige Ausbildung). Kenntnisse von ESRI-Produkten sowie der Internet-Technologie sind erwünscht. Ausgeprägte Kunden- und Teamorientierung sind für Sie Selbstverständlichkeit und Sie verfügen über gute Sprachkenntnisse in D/F/E (in Wort und Schrift).

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Kurt Spälti unter der Telefonnummer 031 963 21 11 gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie uns bitte bis zum **15. Juni 2002** zu. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an folgende Adresse:

BUNDESAMT FÜR LANDESTOPOGRAPHIE  
Personaldienst; Ref: TIS/TPL P+V  
Seftigenstrasse 264  
3084 Wabern

Vous intéressez-vous aux modèles de paysages digitaux?

Souhaitez-vous collaborer à la distribution et à la mise à disposition de jeux de géodonnées à l'échelle nationale et au développement de produits dérivés?

Êtes-vous prêt(e) à prendre des initiatives et à assumer des responsabilités?

Notre équipe a besoin de renfort pour juin 2002 ou selon entente! Nous cherchons

## un chef / une cheffe du processus partiel «Produits + distribution géodonnées»

Vous êtes responsable de la constitution et de l'exploitation du processus partiel «Produits + distribution géodonnées» au sein du processus «Système d'information topographique».

Vous organisez, exploitez et optimisez la réalisation, la documentation et la distribution de produits standards de géodonnées conformes aux besoins des clients et poursuivez leur développement. En outre, vous êtes responsable des produits individuels, développez des instruments de promotion de la distribution et entretez, au plan interne et externe, les contacts avec les clients. Appréciant les bonnes prestations et les contacts, vous êtes une personnalité innovatrice avec une solide formation de base en géomatique (ingénieur EPF, HES ou formation équivalente). Des connaissances dans le domaine des produits ESRI et de la technologie de l'Internet sont souhaitées. Le contact avec la clientèle et le travail d'équipe représentent une évidence pour vous. Vous disposez en outre de bonnes connaissances linguistiques en D/F/E (par oral et par écrit).

M. Kurt Spälti (Tél. 031 963 21 11) est volontiers à votre disposition pour de plus amples renseignements.

Nous vous prions de nous faire parvenir vos documents de candidature jusqu'au **15 juin 2002**. Nous nous réjouissons de les recevoir à l'adresse ci-après:

OFFICE FÉDÉRAL DE TOPOGRAPHIE  
Service du personnel; Réf: SIT/TPL P+V  
Seftigenstrasse 264  
3084 Wabern